

VISITORS TO JAPAN



旅日外国人须知

为保证来自国外的诸位能平安地在日本生活、工作，现将有关治安的事宜编辑成册，以供参阅。内容包括：本县公安系统的活动内容、遇到意外事件时所应采取的措施等。

石川县警察

警察的日常活动

警察机关（公安系统）的组成

石川县警察总部下设15个警察署，每个署在各自管辖的区域内负责保护居民的安全。警察署设有若干科室，分别负责社会治安、搜查犯罪、交通安全等。在每个管辖区域内设有岗亭、派出所。

警察岗亭内有警察在那里轮流值班，派出所内有警察常驻。他们以确保管辖区域内的治安为己任。巡逻警戒，遇到异常情况时迅速采取必要的措施。

石川县警察为确保县民安全、舒心地生活，日常从事下列几项治安工作。

社会治安

在岗亭、派出所值勤的警察，为创造安全的环境，保证居民不遭受意外事故及罪犯造成的伤害，执行随时警戒、防止犯罪、检举犯人、整顿交通、取缔非法活动等任务。

追捕犯人

警察同那些给居民生活带来极大不安与恐怖的杀人犯、强盗、盗窃犯进行着坚决的斗争。他们不分昼夜地致力于侦察、破案工作。这种工作需要居民的支持，希望大家提供线索，给予协作。

取缔暴力团

暴力团参与贩毒以及种种民事案件，采取恐吓手段，敲诈不义之财。另外，最近几年，这些暴力团又以解决外国人出入境、就业等问题为名，骗取外国人的钱财。

为取缔这些暴力团，防止恐吓、敲诈事件的发生，警察在居民的支持、帮助下，进行着不懈的努力。

严禁私人持有枪械

我国历来对武器进行着严格的管理，保证了我国的社会安全与稳定。但是，除上述暴力团外，在普通居民中仍有非法持枪者，而且因此而造成的伤害已波及到了一般居民。

为创造安全的社会环境，警察在取缔私人枪械方面努力地奋战着。希望大家揭发、检举、提供信息，协助警察搞好治安。

艰苦训练，常备不懈

生活中难免发生波及人身安全的意外，诸如遭遇匪徒绑票、发生地震之类的自然灾害等。为应付这些紧急情况，做到召之即来，来之能战，及时实施救援活动，警察平时进行着严格的训练。

整 顿 交 通

为防止交通事故，开车人、骑车人、行人应当各尽其责，遵守交通规则，互相体谅，互相礼让。

警察的工作是：提高居民的安全意识，把交通环境搞得使人人感到安全、舒适。

另外，警察还通过车辆感知器等，测定并把握道路的堵塞情况，进行疏导，并向开车人提供有关的交通信息。

教育青少年健康地成长

为使青少年得以健康地成长，警察对他们进行各种街头教育、辅导，供他们咨询，同时在净化社会环境、扫除不良影响方面进行着努力。

救济，帮助受害者

警察设身处地为事件、事故、灾害的受害者着想，特设由女性警察担当的咨询窗口“女性110号电话”。另外，在各个警察署里，还设有专职联络员，负责同凶杀案、性犯罪、伤害罪、畏罪潜逃事件等的受害者进行联系，并向他们提供咨询、函询服务。



发生事故, 事件时的举报方法

拨举报电话 110 号

有事时, 请到就近的警察署, 警察岗亭, 派出所举报。

遇到凶杀, 绑票, 伤害, 恐吓, 交通人身事故等紧急情况时, 请立即拨 110 号电话。

该电话直通警察总部, 由总部全权受理。总部接到举报后, 将会立即同就近巡逻的警车进行联系, 迅速调拨警力赶赴现场。

拨 110 号时的注意事项

- 1 在警察赶到之前, 请保护好现场, 不要改变原样。
- 2 拨通后, 请您从容, 镇静, 清晰地说明情况。
- 3 如果警察没有听懂, 请您慢慢讲, 或者求会讲日语的人代替您讲

要说明的内容

- 1 事件, 事故的性质(抢劫, 凶杀, 车祸等等)
- 2 事件, 事故发生的时间, 地点
- 3 犯人的人数, 长相, 年龄, 服装等
- 4 犯人逃跑的方向
- 5 犯人使用的交通工具(车的颜色, 种类, 型号, 车号)
- 6 举报人(您)的姓名, 住址, 电话号码

用公用电话举报的方法

如果您用公用电话举报, 那么请注意: 电话机的颜色不同, 拨 110 号的方法也不同。

灰色公用电话: 拿起听筒后, 直接拨 110 号, 即可打通。

绿色公用电话: 拿起听筒后, 要先按红色按钮, 再拨 110 号。



预防发生事件, 事故

预防犯罪

在日本, 盗窃事件是各类事件中最多的一种。为了防患于未然, 请您注意以下几点:

- 1 出门及就寝时, 一定要锁好门窗。这样可以防止盗窃犯由外侵入。
- 2 离开汽车时, 即使时间极短, 也必须锁上车门。
- 3 不要将贵重物品放在汽车内。
- 4 自行车不用时, 请锁好。
- 5 自行车的防盗登记, 有助于被盗时能够尽早地查获。
自行车专卖店均办理登记手续, 费用是每辆 525 日元。

防止发生交通事故

〈 骑车人应遵守的交通规则 〉

- 1 要靠道路左侧行驶。
- 2 不得带人, 并行。
- 3 遇到小孩, 行动不便的人时, 要放慢车速, 或者停一下。
- 4 必须遵守交通信号。亮红灯或红灯闪灭时, 要停下来, 不要闯过去。
- 5 遇到“暂停”路标时, 一定要停下来, 确认左右方的安全。
- 6 不要打着雨伞骑车。
- 7 夜间骑车, 必须点灯。
- 8 不要在妨碍行人或车辆通行的地方停放自行车。
- 9 看到自行车向左或右拐弯的路标时, 一定要在那里暂停一下。

〈 驾驶汽车或摩托车的人应遵守的交通规则 〉

- 1 要靠道路左侧行驶。
- 2 必须随身携带驾驶执照。
- 3 必须系好安全带。
- 4 不得驾驶未经定期检验, 未加入保险的车辆。
- 5 不得在禁止停车的地方停车。
- 6 严禁酒后开车。
- 7 通过行人或骑车人身边时, 必须缓行。
- 8 驾驶摩托车时, 必须戴安全帽。



发生地震灾害时的注意事项

发生地震灾害时的注意事项

1995年1月17日上午5时46分左右发生在阪神、淡路地区的大地震以神户市及淡路岛为中心，死伤者多达5万余人，有

10万余栋房屋倒塌。

如此巨大的生命、财产损失，给人们带来的教训是：必须加强平时的防灾意识，以便一旦发生紧急情况时能够从容应付。

有道是：“有备无患”。

一般的注意事项

- 1 首先确保自身安全。
- 2 冷静，迅速地切断火源（关闭煤气）。
- 3 确保紧急出口（太平门）通行无阻。
- 4 外跑躲避时不要慌张。
- 5 不要靠近狭窄的道路、墙角、山崖及岸边。
- 6 要提防山崩、海啸。
- 7 要徒步避难，尽可能少带东西。
- 8 互相帮助，进行紧急救援。
- 9 收集确切信息，发生余震时不要惊慌。

驾车遭遇地震时的注意事项

- 1 把车停在道路左侧或空地上，关上发动机，徒步避难。
- 2 打开装置在车上的收音机，收听有关地震的广播。
- 3 行经有警察的路段，要服从警察的指挥。
- 4 离开汽车时，车钥匙要插在启动开关里，不要拔掉，更不要锁车门。



咨 询, 举 报 处 一 览

○遇到偷盗 暴力伤害以及交通事故时

110号电话 警察署, 派出所
要及早打电话。必要时, 求翻译帮忙。

○索取交通事故证明信, 驾驶经历证明等时

汽车安全驾驶中心 电话: 076-237-5900

○索取犯罪活动经历证明书时

警察总部鉴定课

申请时须提交护照, 外国人登录证明, 外国人登记原票记载事项证明书, 确认有必要开具证明书的文件
(自申请到领取 大约需要1周时间)

○有关汽车驾驶执照的咨询

驾驶执照课 电话: 076-238-5901

○亲属或相识下落不明时

警察署生活安全课, 派出所, 岗亭
如果有离家出走者的照片, 请出示。

○需要开失盗证明书时

警察署刑事课
未打受害报告者不给开

○有关青少年犯罪的咨询

青少年热线或警察署 电话: 076-225-0330

○有关性犯罪受害的咨询

女性110号电话或警察署 电话: 076-225-0281

○有关"死盯客(stalking)", "DV(来自配偶和恋人的暴力)"的咨询

死盯客, DV 咨询电话或警察署 电话: 076-225-0110 (分机3052)

○其他与警察有关的咨询

警察安全咨询 电话: 076-225-9110 或 #9110

警察总部及警察署电话一览

石川县警察总部 076-225-0110

金泽中警察署 076-222-0110

金泽东警察署 076-253-0110

金泽西警察署 076-266-0110

大圣寺警察署 0761-72-0110

小松警察署 0761-22-0110

寺井警察署 0761-57-0110

白山警察署 076-216-0110

津幡警察署 076-289-0110

羽咋警察署 0767-22-0110

七尾警察署 0767-53-0110

轮岛警察署 0768-22-0110

珠洲警察署 0768-82-0110

POLICE HELP LINE

为外国人提供服务的犯罪受害者咨询电话
076-225-0555 (日语和中国话)